

37а. Я сказала, зачем

РОМАНС

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

ДЛЯ КОНТРАЛЬТО

Allegretto con moto

Го. во . рят мне: „зачем уж не

вьют . ся о . ни, Куд . ри чёр . ны . е, куд . ри длин . ны . е? И за.

чем ты в ко . су и без лент за . пле - ла¹⁾ Те²⁾ ду .

1) У Ростопчиной вся строка отличается: *Зачем в косу без лент, как вдова, заплела.*

2) У Ростопчиной: *Ты.*

Più mosso

ши . сты . е коль . ца зме . и . ны . е?..¹⁾ Ах! за .

ten.

тем, ах! за . тем уж не выт . ся о . ни, Куд . ри чёр . ны . е, куд . ри

*ten.**rit.***a tempo**

длин . ны . е, Что уж не . ко . му их ми . ло . вать и ла . скать, И рас .

¹⁾ Даргомыжский отбросил здесь последнюю строку строфы-рефрен: *Говорят мне: „Зачем?“*

ral - - len -

чё сы вать коль ца зме и ны е, Что уж не ко му их ми ло

- - tan - - do [ten.]

вать и ла скать, И рас чё сы вать кольца зме и ны е!..¹⁾

a tempo

ad lib.

Я ска за ла, за

marcato *colla voce*

1) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

Темпо I

чем!..

Го . во . рят мне: „зачем не го .

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'чем!..' followed by 'Го . во . рят мне: „зачем не го .'. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff with various notes and rests.

рят, не бле . стят О . чи свет . лы . е, о . чи яс . ны . е? И за .

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'рят, не бле . стят О . чи свет . лы . е, о . чи яс . ны . е? И за .'. The piano accompaniment continues with similar musical notation.

чем не зву . чит се . реб . ри . стый твой смех, И без

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics 'чем не зву . чит се . реб . ри . стый твой смех, И без'. The piano accompaniment ends with a final chord.

Più mosso

ре . чи у . ста . слад . ко . глас . ны . е?..(1) Ах, за .

ten.

тем, ах! за . тем не го . рят, не бле . стят О . чи свет . лы . е . о . чи

*[ten.]**riten.**a tempo*

яс . ны . е, Что ни . кто не гля . дит взо . ром серд . ца на них, Не сла .

1) И здесь Даргомыжский отбросил рефрен строфы: *Говорят мне: „Зачем?“*

ral - len-

га . ет для них пес . ни страст . ны . е... Что ни . кто не гля . дит взо . ром

tan do ten. a tempo

серд . ца на них, Не сла . га . ет для них пес . ни страст . ны . е!..¹⁾

[ten.]

ad lib.

Я ска . за . . . ла, за .

marcato *colla voce*

1) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

Più lento che il tempo I

con espressione

чел¹ И за тем не слы хать мо их

The first system of the musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a dotted quarter note followed by a quarter note, then a half note, and continues with a series of quarter notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamics include *pp* and *p*.

пыл ких¹ ре чей, Ни ве се ло го, рез во го сме ха, Что ни

The second system of the musical score. The vocal line continues with quarter notes and a half note, ending with a quarter note. The piano accompaniment maintains its eighth-note pattern. Dynamics include *pp* and *p*.

кто не зо вет и не лю бит ме ня, А что жизнь без люб ви за у

The third system of the musical score. The vocal line continues with quarter notes and a half note, ending with a quarter note. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *pp*.

1) У Ростопчиной: звонких

те . ха? Что ни . кто не зо . вёт и не лю . бит ме . ня, А что

жизнь безлюб . ви за . у . те . ха?..¹⁾ Я ска .

riten. *a tempo*

за . па, за . чем!..²⁾

ad libit.

colla voce.

1) Повторение последних двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

2) У Ростопчиной здесь иной рефрен: *Без любви, жизнь зачем?..*